



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

消費者委員會
統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考
第一職階輕型車輛司機
Conselho de Consumidores

**Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais,
comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para motorista de
ligeiros, 1.º escalão**

更正知識考試 (駕駛技術實踐考試) – 各准考人考試安排及《准考人須知》

**Prova de conhecimentos (prova prática de técnicas de condução) –
Organização da prova e «Instruções para os candidatos admitidos» –
Rectificação**

為填補消費者委員會行政任用合同制度輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二二年十月六日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考，現更正知識考試 (駕駛技術實踐考試)各准考人考試安排及《准考人須知》：

Tornam-se públicas a organização da prova escrita (prova prática de técnicas de condução) e as «Instruções para os candidatos admitidos», rectificadas, do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento do Conselho de Consumidores, e dos que vierem a verificar-se, neste Conselho, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2022:



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

消費者委員會
Conselho de Consumidores

知識考試 (駕駛技術實踐考試) 的日期及時間:

Data e hora da prova de conhecimentos (Prova prática de técnicas de condução):

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	考試使用語言 Língua a utilizar na prova	日期 Data	時間 Hora
1	陳長明 CHAN,CHEUNG MENG	5106XXXX	中文 Chinês	17/12/2022	09:00
2	陳巧妍 CHAN,HAO IN	1266XXXX			09:30
3	陳家輝 CHAN,KA FAI	5116XXXX			10:00
4	陳斌昇 CHAN,PAN SENG	7380XXXX			10:30
5	曾毅成 CHANG,NGAI SENG	1231XXXX			11:00
6	周兆祥 CHAO,SIO CHEONG	7374XXXX			11:30
7	鄭志威 CHEANG,CHI WAI	5175XXXX			12:00
8	蔣德成 CHEONG,TAK SENG	5191XXXX			12:30
9	蔡智全 CHOI,CHI CHUN	1258XXXX			14:00
10	鍾健安 CHONG,KIN ON	5160XXXX			14:30
11	周志文 CHOW,CHI MAN	1222XXXX			15:00
12	何志強 HO,CHI KEUNG	1235XXXX			15:30
13	何欣欣 HO,IAN IAN	1327XXXX			16:00
14	何光東 HO,KWONG TUNG	1251XXXX			16:30
15	洪于嵩 HONG,IU SONG	5126XXXX			17:00
16	胡正敏 HU,ZHENGMIN	1526XXXX			17:30
17	高國彬 KO,KWOK BUN	5107XXXX			18:00
18	高志洪 KOU,CHI HONG	5209XXXX		18/12/2022	09:00
19	高健新 KOU,KIN SAN	7433XXXX			09:30
20	古榮俊 KU,WENG CHON	5123XXXX			10:00
21	郭家培 KWOK,KA PUI	1259XXXX			10:30
22	李玉華 LEI,IOK WA	5166XXXX			11:00
23	李均培 LEI,KUAN PUI	5138XXXX			11:30
24	李昀瑩 LEI,WAN IENG	1248XXXX			12:00
25	梁錦文 LEONG,KAM MAN	5111XXXX			12:30
26	梁權 LEONG,KUN	1229XXXX			14:00



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	考試使用語言 Língua a utilizar na prova	日期 Data	時間 Hora
27	盧耀祖 LOU,IO CHOU	5145XXXX	中文 Chinês	18/12/2022	14:30
28	麥秋雄 MAK,CHAO HONG	1484XXXX			15:00
29	吳潤明 NG,ION MENG	5120XXXX			15:30
30	余庭春 U,TENG CHON	5175XXXX			16:00
31	黃祖杰 WONG,CHOU KIT	1240XXXX			16:30
32	黃耀偉 WONG,IO WAI	5144XXXX			17:00
33	黃小能 WONG,SIO NANG	7438XXXX			17:30
34	許澤山 XU,ZESHAN	1478XXXX			18:00

1. 一般須知 Observações gerais

1.1 知識考試(駕駛技術實踐考試)於2022年12月17日(星期六)及12月18日(星期日)在澳門高士德大馬路26號何鴻燊夫人大廈消費者委員會總辦事處進行，考試時間為30分鐘。

A prova de conhecimentos (prova prática de técnicas de condução) terá lugar entre os dias 17 (Sábado) e 18 (Domingo) de Dezembro de 2022, com a duração de 30 minutos, na sede do Conselho de Consumidores, sita na Avenida de Horta e Costa n.º 26, Edifício Clementina A.L. Ho, Macau.

1.2 准考人須按指定的知識考試(駕駛技術實踐考試)時間提前十五分鐘抵達指定地點進行報到並閱讀駕駛技術實踐考試路線，遲到或未按考試時間表出席考試者將被除名；

Os candidatos devem comparecer no local acima indicado 15 minutos antes da hora estabelecida para a realização da prova de conhecimentos (prova prática de técnicas de condução), para se apresentar e consultar o circuito da prova prática de técnicas de condução. Serão excluídos os candidatos que se atrasarem ou não comparecerem na hora estabelecida na calendarização da prova.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

消費者委員會
Conselho de Consumidores

1.3 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

Os candidatos devem levar para o local de realização da prova os seguintes objectos:

- 澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特區護照正本（未能出示上述身份證明文件者即**被除名**）；

O original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do passaporte da RAEM (O candidato que não apresente o documento de identificação acima mencionado **será imediatamente excluído**);

- 必須自備及佩戴口罩，現場不提供口罩；

É necessário trazer e usar a sua própria máscara. Não serão fornecidas máscaras no local;

- 健康聲明：出示有效的“澳門健康碼”憑證（以電子方式出示或出示該憑證的打印版均可）及掃描“場所二維碼”。

A Declaração de saúde: exibir o comprovativo do “Código de Saúde de Macau” válido (através de meios electrónicos ou impresso comprovativo em papel) e fazer o *scan* do “Código QR do local”.

1.4 倘出現未能預見的情況而導致考試安排有所改動，將於本會網頁 (<http://www.consumer.gov.mo/>)及公職開考網頁(<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>)內公佈；

Se surgirem situações imprevisíveis que resultem em mudanças da data e hora de realização da prova, as respectivas alterações serão publicadas nas páginas electrónicas deste Conselho (<http://www.consumer.gov.mo/>) e dos concursos da função pública (<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>);

1.5 因應疫情及配合特區政府防控工作，准考人必須留意並配合各項防疫措施。倘若因任何防疫措施而導致無法出席考試、不獲准進入考試地點或被送離考試地點者，均視為缺席並**被除名**。敬請密切留意由衛生局抗疫專頁內提供的防疫指



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

消費者委員會
Conselho de Consumidores

引| (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/ch.aspx>)或公職開考網頁 (<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>) 內公佈《准考人應考須知》的防疫措施安排(倘有更新)。

Face à situação epidémica e aos respectivos trabalhos de combate realizados pelo Governo da RAEM, os candidatos devem prestar atenção e cooperar com as medidas de prevenção epidemiológica. Devido às medidas de prevenção epidemiológica, os candidatos que não possam comparecer na prova, não sejam permitidos para a entrada no local de realização da prova ou retirados do local de realização da prova, serão considerados ausentes na prova e **excluídos**. É favor consultar as orientações de prevenção epidemiológica disponíveis na página electrónica especial contra epidemias dos Serviços de Saúde (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/pt.aspx>) ou as disposições sobre as medidas de prevenção epidemiológica nas Instruções sobre a prova para os candidatos admitidos (sujeitas a eventuais atualizações), divulgadas na página electrónica dos concursos da função pública (<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.6 准考人如需“出席證明”，可在考試前向監考人員提出要求。

Caso o candidato necessite da “Declaração de Presença”, pode solicitá-la ao vigilante antes do início da prova.

2. 紀律 Disciplina

2.1 准考人不可在考試期間進食(包括咀嚼香口膠)；經准許後，則可以喝水；
Não é permitido comer durante a prova (incluindo mascar pastilha), mas é permitido beber água, com autorização;

2.2 考試期間嚴禁談話，打手勢或干擾他人，否則監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決；如屬作弊情況會被除名；

É proibido conversar, gesticular ou perturbar os outros candidatos durante a prova, sob pena de o vigilante registar o facto para decisão posterior do júri, sendo

Handwritten signature and initials in blue ink.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

excluídos em caso de fraude;

- 2.3 准考人需於考試前十五分鐘到達考場，屆時會派發駕駛技術實踐考試路線圖及指引，開始考試後，不可再向監考人員作任何有關考試內容的查詢。

Os candidatos devem comparecer ao local de realização da prova 15 minutos antes da prova, sendo-lhes distribuídos o circuito e as instruções da prova prática de técnicas de condução. Não podem fazer ao vigilante qualquer pergunta sobre o conteúdo da prova após o início da prova;

- 2.4 考試期間不得使用任何電子設備（包括計算機、智能手錶、手提電話等）；否則會被除名；

É proibido, durante a prova, o uso de quaisquer equipamentos electrónicos (incluindo calculadora, relógio inteligente, telemóvel, etc.), sob pena de **ser excluído**;

- 2.5 如駕駛技術實踐考試期間因任何人為原因而致使駕駛技術實踐考試用的車輛受損，准考人須為有關損毀作出賠償；

Os candidatos são responsáveis pela indemnização dos danos, de origem humana, causados ao veículo destinado à prova prática de técnicas de condução durante a sua realização.

- 2.6 准考人必須聽從監考人員及其他考試工作人員的指示，不得以任何理由妨礙監考人員及其他考試工作人員履行職責。准考人如行為不檢或肆意破壞考試秩序，會被除名。

Os candidatos devem seguir as instruções dos vigilantes e outros trabalhadores responsáveis pela prova, não podendo impedir os vigilantes e os trabalhadores de realizarem as suas funções por qualquer motivo. Os candidatos **serão excluídos** se não se comportarem de forma correcta ou perturbarem a ordem da prova.

3. 開始考試前 Antes do início da realização da prova

Handwritten signature and initials.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

- 3.1 建議准考人提早到達指定考試地點，以便查閱駕駛技術實踐考試路線及指引，以及配合完成第 6 點的防疫措施安排；

Sugere-se aos candidatos que se apresentem no local de realização da prova com antecedência, para consultar o circuito e as instruções da prova prática de técnicas de condução e cooperar com as disposições das medidas de prevenção epidemiológica referidas no ponto 6;

- 3.2 准考人必須按照本會要求使用指定駕駛考試車輛；

Os candidatos devem utilizar o veículo designado para a realização da prova conforme as exigências deste Conselho;

- 3.3 准考人如攜帶手提電話或其他電子通訊設備進行駕駛技術實踐考試，應把它關掉（包括預設的響鬧功能），又或先把手提電話或電子通訊設備的電池取出，以確保不會發出聲響。

Se os candidatos levarem o telemóvel ou outros equipamentos de comunicação electrónicos para a realização da prova prática de técnicas de condução, os mesmos devem ser desligados (incluindo a função de pré-alarme) ou os candidatos devem retirar antecipadamente a bateria do telemóvel ou dos equipamentos de comunicação electrónicos para garantir que não emitam nenhuns sinais sonoros.

4. 考試進行中 Durante a realização da prova

- 4.1 駕駛技術實踐考試時間為 30 分鐘，逾時者將被除名；

A duração da prova prática de técnicas de condução é de 30 minutos, sendo **excluído** o candidato que exceda o referido limite de tempo;

- 4.2 監考人員不會回答任何關於考試內容的問題；

O vigilante não responderá a quaisquer perguntas relativas ao conteúdo da prova;

- 4.3 如准考人的手提電話或其他電子通訊設備發出聲響，會被要求出示該設備，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決。如屬作弊情況會被除名；

Será solicitado o candidato para mostrar o seu telemóvel ou outro equipamento de comunicação eletrónico, caso estes emitam sinais sonoros. O vigilante irá registar



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

o facto para decisão posterior do júri. Em caso de fraude, o candidato **será excluído**;

5. 惡劣天氣情況 Orientações em caso de mau tempo

5.1 考試在惡劣天氣情況下，將作以下安排：

Em caso de mau tempo, durante o dia da realização da prova, serão adoptadas as seguintes disposições:

5.2 颱風信號：當早上 8 時後懸掛或仍懸掛 8 號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當日舉行的考試，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Sinal de tempestade tropical: será cancelada a prova, caso seja hasteado o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou de grau superior, depois das 08H00 ou se mantiver hasteado pelas 08H00 nesse dia. A nova data de realização da prova será anunciada em tempo oportuno;

5.3 考試可能因應“新型冠狀病毒”疫情發展的情況而取消，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

A prova pode ser cancelada devido à situação da epidemia referente ao novo tipo de coronavírus, sendo os detalhes da sua realização anunciados oportunamente.

6. 防疫措施安排 Disposições sobre as medidas de prevenção epidemiológica

6.1 考試前，准考人應避免離開澳門和跨境流動，並應留意自身健康狀況。如發現症狀，應盡早就醫，以避免考試當天出現第 6.3 項所述的情況；

Antes da realização da prova, os candidatos devem evitar sair de Macau e movimentos transfronteiriços. Devem também prestar atenção ao seu estado de saúde. No caso de apresentarem sintomas, os mesmos devem procurar tratamento médico o mais rápido possível para evitar a situação descrita no ponto 6.3, no dia da prova;

6.2 准考人進入考試地點，必須配戴口罩、接受體溫檢測、出示使用衛生局“澳門健康碼”系統(<https://app.ssm.gov.mo/healthPHD/>)填寫並取得的憑證，以及作“行程記錄”；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

消費者委員會
Conselho de Consumidores

Quando entrar no local de realização da prova, o candidato tem de usar máscara, submeter-se à medição de temperatura corporal, exhibir o comprovativo preenchido e obtido através da utilização do sistema de “Código de Saúde de Macau” dos Serviços de Saúde (<https://app.ssm.gov.mo/healthPHD/>), bem como proceder ao “Registo de itinerário”;

6.3 如准考人處於以下任一情況，將不獲准進入考試地點參加考試：

O candidato não poderá entrar no local de realização da prova para a sua participação na mesma, caso se encontre em qualquer das seguintes situações:

6.3.1 出現發熱(門框式測溫一般大於或等於 37.2°C; 額探式測溫一般大於或等於 37.5°C) ;

Manifestar febre (medição por termómetro fixo em moldura de porta, de um modo geral igual ou superior a 37,2°C; medição por termómetro de testa, de um modo geral igual ou superior a 37,5°C);

注意：如出現發熱，准考人將被安排在指定位置稍作休息，並安排不遲於考試時間前再次測量。如再次測量時仍然出現發熱，准考人需離場及不得參加考試；

Nota: Se for detectada febre, solicita-se ao candidato que se dirija a um local indicado para um pequeno intervalo, findo o qual feita medida novamente a temperatura, antes da hora de realização da prova. Se voltar a ser detectada febre, o candidato tem de retirar-se do local, não podendo participar na prova;

6.3.2 出現乾咳、乏力、咽痛、嗅（味）覺減退、腹瀉或其他呼吸道症狀；

Apresentar sintomas de tosse seca, fadiga, dores de garganta, diminuição do olfacto/paladar, diarreia ou outros sintomas respiratórios;

6.3.3 無佩戴口罩；

Não estar a usar máscara;

6.3.4 無出示有效的“澳門健康碼”憑證以及沒有作“行程記錄”；

Não exhibir o “Código de Saúde de Macau” válido e não proceder ao “Registo de itinerário”;

6.3.5 出示的“澳門健康碼”為紅碼。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

消費者委員會
Conselho de Consumidores

Exibir o “Código de Saúde de Macau” vermelho.

- 6.4 赴考前，准考人應自行測量體溫，以及提早備妥“澳門健康碼”憑證，如有發燒、乾咳、乏力、咽痛、嗅（味）覺減退、腹瀉或其他呼吸道症狀者，不應赴考，且必須配合特區政府的防疫措施安排。如有違反、不服從，或提供虛假的資料，准考人可**被除名**；

Antes de ir para a prova, os candidatos devem medir a sua temperatura corporal e preparar antecipadamente o “Código de Saúde de Macau”. Se tiverem febre, tosse seca, fadiga, dores de garganta, diminuição do olfacto/paladar, diarreia ou outros sintomas respiratórios, não devem participar na prova, estando obrigados a cooperar com as medidas de prevenção da epidemia realizadas pelo Governo da RAEM. Em caso de violação, desobediência ou prestação de informações falsas, o candidato pode **ser excluído**;

- 6.5 准考人進入考試地點及在考試地點範圍內必須全程正確地佩戴口罩（口罩須完全覆蓋口、鼻和下巴）；

Os candidatos estão obrigados a usar máscaras correctamente durante todo o período da prova quando entrarem no local de realização da prova e dentro dessa área (a máscara tem de cobrir completamente a boca, o nariz e o queixo);

- 6.6 如准考人出示的“澳門健康碼”為黃碼，且不處於第 6.3 點所指情況，將重新安排至考試當日（下午 6 時 30 分至 8 時 30 分）時段內進行駕駛技術實踐考試。

Se os candidatos possuírem o “Código de Saúde de Macau” amarelo e não se encontrem nas situações do ponto 6.3, ser-lhes-á alterada a hora de realização da prova para outro período do mesmo dia de prova (entre 18H30 e 20H30);

- 6.7 監考人員核實准考人身份時，可要求准考人暫時除下口罩以確認身份。如准考人拒絕除下口罩確認身份，會**被除名**；

Quando os vigilantes verificarem a identidade dos candidatos, poderão exigir que tirem temporariamente as suas máscaras, para confirmação da identidade. O candidato que recuse tirar a máscara para a identificação **será excluído**;

- 6.8 考試可能因應“新型冠狀病毒”疫情發展的情況而延後，有關重新舉行考試



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

的具體安排將另行公佈。

A prova pode ser adiada devido à evolução da epidemia causada pelo novo tipo de coronavírus, sendo os detalhes da sua realização anunciados oportunamente.

二零二二年十二月七日於消費者委員會。

Conselho de Consumidores, a 7 de Dezembro de 2022.

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

梁碧珊

Leong Pek San

委員

Vogal

鄧智偉

Tang Chi Wai

委員

Vogal

劉錦健

Lao Kam Kin